

Әхиәр Хәким *һабактары*



Әхиәр Хәкимов

Әзип Әхиәр Хәкимдең вафатына кыркы еткән көндөргә, 2004 йылдың февраль башында “Башкортостан” гәзитендә “Йәнен үтһен сират күперен...” рухи һүземдә шулай тигәйнем: “Ислам тәғлимәте әйткәнсә, ул ниндәй зат ине, тип һорар-зар, ти, без изгелекле зат ине, тип яуап бирербез. Үз уйыбызған, телебеззән уның кешелек сифаттарын, фәмәли эштәрен, изгелектәрен, матур фекерзәрен, әзип буларак әзәбиәтебезгә язып калдырған тиштәләгән китаптарын искә алырбыз, барлап, баһалап сығырбыз”.

Әхиәр Хәким минең үзем өсөн иң яқын кәләмдәшем, дуһым, фекерзәшем булығы менән бергә рухи туғандашым да ине.

Хәләл ефеттәребез яғынан туғанлык — бажалык ептәре лә бар. Ә былай аралашканда, ултырзаш сактарза, халык әйтмешләй, кәзәнен маллығы, бажаның туғанлығы инде, тип көлөшкөләй торғайнык. Ихлас рухи туғандаштар инек без. Бер-беребеззе ихлас хөрмәт иттек, үз-үзебеззе, хезмәттәребеззе бүтәндәргә карағанда тәрәнерәк аңланык.

Өштәүенә, Мәскәү даирәләрендә, баш каланың фәнни-ижади форумдарында, “Литературная газета” редакцияһы ултырыштарында, элекке СССР-зың союздаш республикалары баш калаларында үткән фәнни-ижади конференцияларза Әхиәр Хәкимдең докладтарын, сығыштарын тыңлап, уның киң эрудициялы әзәбиәтсә ғалим, туғандаш халыктар әзәбиәтен яқшы белгән әзип, атаклы языусылары менән нык таныш-душ икәнлегенә шаһит кешемен. Уның Сергей Михалков, Юрий Бондарев, Сыңғыз Айытматов, Олжас Сөләймәнов, Әдел Якупов, Иван Драч, Олесь Гончар, Рәстәм Ибраһимбеков, Василь Быков, Алесь Адамович, Георгий Гулия, Георгий Ломидзе, Ян Кросс кеүек атаклы языусылар менән ижади һәм рухи дуһлығы үззәре генә лә ни тора!

Хөрмәт иткән языусыбыз Әхиәр Хәкимдең шунса зур эрудицияһын һәм юғары мәзәниәтлеген мин иң беренсә нәүбәттә уның Мәскәү дәүләт университетында уқып, СССР Фәндәр академияһы Донъя әзәбиәте институты аспирантураһын үтеп, “Литературная газета”ла озақ йылдар

бүлек мөдире, редколлегия ағзаһы булып эшләп, олуғ баш калабыз мәктәбен үзләштергән шәхес булыуында күрәм. Киң мәғәнәһендә, Мәскәү мәктәбе — ул юғары кимәл.

Кәләмдәшебез Әхиәр Хәким үзе оло яу һәм тормош мәктәбе үткән, зур тәҗрибәле һәм киң профилдәге ижадсы ине. Уның әзәби-ғилми тәржемәсе, әзәби тәнкитсе, языусы, әзәбиәтсе тип атар үз баһыстары бар. Уға повесть, романдарын урыссаға үзе тәржемә итеп баһыстырыу за бер ни тормай ине. Һәр ижади эшкә маһир булды ул.

Донъя әзәбиәте институтында ғилми хезмәткәр буларак, фольклор һәм әзәбиәт өлкәһендәге эшмәкәрлегә, ”Урал батыр” эпосын рус теленә тәржемә итеп, донъя кимәленә сығарыуы — әле бөтөнләй баһаланмаған тармак. Йәнә, фән, тәржемә, шифриәт буйынса эштәре лә үз өйрәнәүселәрән көтә.

Языусыбыздың Башкортостанда тыуып үсеп, белем алған, укытқан, Үзбәкстанға китеп, мәктәптә эшләгән, үтә йәшләй яу юлдарын үткән, Мәскәүгә зур ғүмере узған тынғыһыз тормош, белем, ғилем, ижад һабактары бар. Улар, тәбиғи, языусының ижадына лә үз эзен һала һәм мәғлүм бер сағылышын таба, үзе бер тәрән мәғәнәле һәм идея-эстетик, тәрбиәүи тәҗирәле һабактарға әүерелә.

Ошо йүнәләштә Әхиәр Хәкимдең ижадын байкап карайык.

Үз тиҗтер кәләмдәштәре менән сағыштырғанда, Әхиәр Хәкимов әзәбиәткә һуңлабырак килде. Йәшләй үткән ауыр яу юлдары, фронттан кайтқас, тормош кысынқылығы, Үзбәкстанға бәхет эзләп китеп йөрөүзәр, әйләнәп кайтқас, тағы шул укытыу, мәктәп директоры эше әзәби ижадка әллә ни форсат бирмәгәндәр. Азак ул юғары белемде лә 1956—1961 йылдарға, Мәскәү университетында һуңлабырак ала, уныһы аспирантурала укыу менән ялғанып китә. Республикала языусылар, журналистар даирәһенә шулай озақ ақыл, белем туплағас кына әзәбиәткә килеп инә. Килеп инә лә, әллә үзе бик хушһынмай, әллә кәләмдәштәре тиз арала танып, хуплап бөтмәй — тәртәнә кире Мәскәүгә бора. Бәлки, был файзаға ғына булғандыр. Әхиәр Хәкимдең хақим зат икәнән Мәскәүзәң юғары кимәле генә аса һәм билдәләй алғандыр. Был үзе бер оло һабак һәм беззәң әзәбиәтебеззәң бәхете лә, бер уйлаһаң.

Ысындан да, Мәскәү бит Әхиәр Хәким өсөн төп йәшәү урынына, оло ижад, оло һабак мәктәбенә әйләнде. Ул үзе лә кырк йылға яқын төп Мәскәү ғүмерән, олуғ баш кала һабағын “Мәскәү йылдарым — минең ғүмеремдең иң яқшы йылдары” тип баһаланы. “Литературная газета”ла СССР халыктары әзәбиәте буйынса редактор, бүлек мөдире вазифаһы, редколлегия ағзаһы булыу минең алдымда йүнле таныш түгел республикалар тормошон, улардың тарихын һәм хәзәрғәһән белер, илебеззәң күп милләтле әзәбиәттәре мәсьәләләренә үтеп инер, байтақ телдәрзәң нескәлектәрән аңлар өсөн капкалар асты. Республикаларға, сит илдәргә сығып йөрөү, төрлө халыктардың языусылары менән аралашыу — былар һәммәһе лә миңә баһалап бөткөһөз тормош һәм ижад һабактары булды”, — тип яззы ул “Байрамың менән, Мәскәү!” тигән мәкәләһендә.

Шулай за, минең карашымса, әзәбиәт донъяһына Әхиәр Хәкимов шулап түгел, тыныс һәм тыйнак кына килеп инде кеүек. Башта ул үзен-үзе һынап карау осорон да үттә, буғай.

Мин уның ижадын өс осорға бүлөп карар инем: беренсә — тәржемә эше, икенсә — әзәби тәнкитсә, өсөнсә — әзәби ижад. Шуның катарына әле утыз йылдан ашыуғаса һузылған озон журналистика хезмәте осорон да кушарларға мөмкин. Языусыға әзәби ижад менән берлектә үтә мәшәкәтлә гәзит-журнал эшен алып барыузары һис еңелдән булмагандыр. Бының өсөн шунса физакәрлек һәм үз ижад эшенә бирелгәнлек, күпмә көс-кеүәт кәрәк. Был үзә руһи каһарманлыҡ, ижад һабағы өлгөһө. “Ағизел” журналы редакцияһынан азак егермә биш йыл буйы өзлөкһөз “Литературная газета” редакцияһында бүлөк мөдире, редколлегия ағзаһы булып иң ауыр һәм үтә яуаплы вазифаларҙы башкарыу оло каһарманлыҡка тиң түгелмә ни?! Журналист Әһиәр Хәкимдең “Литературная газета”ла сирек быуат эшләү дәүерә үзә махсус өйрәнәүгә һәм оло баһаға лайыҡ. Был гәзит уның тураһында: “Союздаш һәм автономиялы республикаларҙа Әһиәр Хәкимовты белмәгән һәм үзенә әзәби яҙмышында дуһтарса катнашлығын тоймаған языусы юктыр”, — тип язды.

Тәржемә эше — Әһиәр Хәкимдең иң тәүгә һәм сағыштырмаса кыска ижад осоро. Ул күренеклә әсәрзәрзән, рус классик әзәбиәтенән И.А.Гончаровтың “Гәзәти хәл” (“Обыкновенная история”) романын һәм И.С.Тургеневтың хикәйәләрен башкортсаға тәржемә итеп баһтырҙы. Былар, минең фекеремсә, буласак башкорт языусыһы өсөн классиктар әсәрә өлгөһөндә образдар тыузырыу, тел-стиль оһталығына өйрәнәү мәктәбе, ижад һабактары булды. Шулай әкренләп үз кәләмен сарланы ул.

Әле студент сағында Мәскәү дәүләт университетында диплом эше итеп һәзиә Дәүләтшинаның “Ырғыз” романындағы образдар һәм тел-стиль үзәнсәлектәрә мәсьәләләрен алыуын да әзәби оһталыҡка өйрәнәүзән бер күренешә тип иһәпләргә мөмкин. Үрнәктәрзән өлгә алына. Әһиәр Хәким үзән языусы итеп танытҡас, әзәби тәржемә һөнәрәнең икенсә яғын асты — үз әсәрзәрән башкорт теленән урыһ теленә аузарып, художестволы тәржемәнең бына тигән үрнәктәрән бирә алды. Тәржемәләгән роман һәм повестары шуның матур миһалдары. Былар ике яҡлы тәһрибә һабағы ине, асылда!

Алтмышынсы йылдарҙа “Ағизел” журналында бүлөк мөдире булып эшләгәндә, әзәбиәт казанында кайнай башлағанда Әһиәр Хәкимовтың ижади эшенәң икенсә осоро — әзәби тәнкитсә мизгелә асылып китте. Гәзит-журнал биттәрәндә яңы сыккан китаптар, романдар, повестар тураһында тәнкит мәкәләләре, рецензиялары күренде. Языусыларҙың йыйылыштарында ла уңыштар, кәмсәлектәр хақында үз фекерзәрә менән бүләште. Шуларҙың ташка баһылған өлгөләрә автор тарафынан һайлап алынып, 1967 йылда Өфөлә “Әзәбиәт һәм заман” исемә менән айырым йыйынтык булып нәшер ителде. Китап исемә аһтына йәйәләр эсенә “Уйланыузар, анализдар” тип куйылғайны. Ысындан да, мәкәләләрзән күпсәлегә алтмышынсы йылдарҙа донья күргән романдарға, повестарға, поэмаларға анализға, заманса уйланыузарға королғайны. Улар араһында бигерәк тә һәзиә Дәүләтшинаның “Ырғыз”, Әкрәм Вәлизән “Гөлийемеш сәскәһә”, Әнүәр Бикчәнәтәевтың “Ожмах вәғзә итмәйем”, Хәким Филәжевтың “Погонһыз һалдаттар” романдарына яһаған күзәтеүзәрә, төплә уй-караштары конкретлығы менән айырылып тора ине. Шул яғы ла иғтибарҙы биләнә, яңы тәнкитсә башкорт романдарының жанр тәбиғәтенә, проблемаларына, художестволы үзәнсәлектәрәнә бөтә

Союз күп милләтле әзәбиәте, хатта бөтөн донъя романистикаһы юғарылығынан тороп караш ташларға, киң уй-фекерҙәр йөрөтөргә ынтыла. Китаптың икенсе бүлегендә башкорт поэзияһы, айырыуса поэма жанры буйынса нигезле анализдар яһала, хаклы тәнkit, кәңәш һүзҙәре әйтәләр. Шул ук вақытта “Ағизел” журналының 1968 йылғы 12-се һанында ошо китап хақында “Үзенсәлекле ижад” исемле рецензияда былайыраҡ йомғаҡ яһағанмын: “Тимәк, автор тәүге китабы менән үк әзәби тәнkitебез үсешендә өлөш булып калырлык, уның юғары идея-эстетик кимәлен билдәләрлек эш күрһәтә тигән һүз. Әзәбиәткә талантлы һәм эрудициялы тәнkitсе килә”, тип оло һүз әйткәнмен. Әммә без, әзәби йәмғәтсәлек, ныклап кыуанырға һәм йыуанырға әллә ни өлгөрөр-өлгөрмәс тә калдык, талапсан һәм һәләтле тәнkitсебез кабат Мәскәүгә китеп барҙы. Унда ул баштағы эш урыны итеп, үзе аспирантура үткән Донъя әзәбиәте институтын һайланы. Фольклор, әзәбиәт ғилеме менән шөгөлләнә башланы. Кандидатлык диссертацияһы нигезендә яҙған Мостай Кәрим ижады тураһындағы китабын Ташкентта “С веком наравне” исемендә урыс телендә сығарҙы. Шул дәүерҙәрҙә Үзбәкстан Коммунистар партияһының Үзәк комитеты секретары булып эшләгән Шәрәф Рәшидов тураһында китап язып, шунда ук нәшер иттерҙе. Йәғни, мәшәкәтле һәм мәртәбәһеҙ әзәби тәнkit һөнәрен ташлап, тынысыраҡ һәм абруйлыраҡ фольклористика һәм әзәбиәт ғилеменә тотондо. Әхиәр Хәким был өлкәләргә лә үзенә яңы ғилми-ижади һәләтә мөмкинлектәрән асты. “Урал батыр” эпосының урысһаға академик тәржемәһен эшләне; фин-уғыр халыктарының каһарманлык эпостары, баш кала әзәбиәт ғилеме донъяһы эсенә сумды. Әзәби тәнkitсенән әзәбиәтсе, фольклорсы булып китеп, Әхиәр Хәким филология буйынса үзенә ғилми тикшеренеү офоктарын киңәйтте, юғарыраҡ үлсәмдәр менән эш итте. (Был мөһим мәсьәләләргә алда кире әйләнәп кайтырбыҙ әле).

“Литературная газета” редакцияһына эшкә күскәс иһә, филологыбыҙдың журналист һәм языусы буларак комары гөлтләп кабынды. Ул яңы даирәлә, берҙән, ысынлап та, языу-һызыу, редакторлау ише кағыз диңгезенә күмелде, икенсенән, Мәскәү журналистары, языусылары араһында көн-төн тигәндәй кайнаша башланы. Былар уны үзенән-үзе әзәби ижад эшенә лә ныклап ылықтырҙы.

Шулай, үткән быуаттың етмешенсе йылдары башынан Әхиәр Хәкимде ижади эшмәкәрлегенә өсөнсө этабы булырлык осорона атлаған прозаик языусы итеп беләбез. Шуныһы ғәжәп, “Литературная газета” һынлы Бетә Союз үзәк әзәби матбуғат баһмаһында бик катмарлы һәм яуаплы вазифаларҙы башкарыуға, көнө-төнө тигәндәй журналистика эше менән ултырыуға карамаһтан, әзәби эшкә, повестар, тораҡ романдар язырға тоноуы һәм йыл да бер-бер артлы баһтырып сығара барыуы үзе бер ижади каһарманлык булмай ни булһын! Күрәһең, нәк шундай ижади атмосферала күпме йылдар йыйылып килгән тормош, яу юлдары, языу-һызыу шөгөлө ташкыны тулышып, капыл йырылып китте, ахырыһы.

Языусы үзе әйтеүенсә, айырыуса яу йылдары вакиғалары, Украина, Белоруссия, Польша, Венгрия, Австрия, Чехословакия ерҙәре аша уҙған канлы, фажиғәле һуғыш юлдары тынғылык бирмәгән уға. “Утлы йылдар иҫтәлегә”ндә яҙғанынса, “байтаҡ әсәрҙәремә үзлегенән тиерлек

һуғышта күргән-кисергәндөрөм килеп инә... Һуғыш күренештәре бик йыш төштәрәмә керә. Мин һаман да, гүйә, аркама рация асып, ялкын биләгән алыс офокка карап атлайым да атлайым”, ти. Шулай, етмешенсе йылдар башында “Осар коштар”, “Күпер”, “Бәйге”, “Йәйғор” повестары майзанға килә. Улар һалдат авторзың озон яу юлдарында күргәндөрөн, кисергәндөрөн документаль дөрөслөгөндә һүрәтләүе менән үзенсәлекле. Шуға улар баталь картиналарзың, хәтәр ситуацияларзың тәрән уй-кисерештәр аша тасуирланыуы менән отошло.

Бер сак Әхиәр менән фронт прозаһы һақында һөйләшкәндә, “мин үз повестарымда, һуғыштың үзенә карағанда, шул һуғыш әсендәге һалдаттың психологик хәлен, башынан йәшендәй ялтлап үткән кишкен уй-тойғоларын нығырак һүрәтләргә тырыштым. Ул килеп сыктымы, юкмы — тәнкитселәр, укыусылар үззәре генә әйтә ала” тигәндәйерәк фекер әйткәйне. Был концепцияһын күпләгән интервьюларының берендәмә, мәкәләләрендәмә язып та сыккайны.

Әлегә Бәйөк Ватан һуғышы һақындағы повестарында ошо ижади максатының күпмелер фәмәлгә ашырылыуын тоям. Үз йөрәге аша үткән иң кыркыу, хәтәр яу ситуациялары тап ошо аспекттарак сағылдырырға тырышыла. Яузағы һалдаттар, фәзәттә, иң сая һынылыш шарттарына куйыла. Мәсәлән, “Күпер” повесында ул бер взвод һалдаттарының бик нык нығытылған дошман күперен алыу өсөн әзерлек һәм алыш моментын тасуирлау аша бөтөн бер баталь картина тыгузыра, характерзарзы аса, драматик, психологик кишкен хәлдәрзә һайлай. Күпер үзә үк әсәрзә символик мәғәнәгә әйә: ул ике ярзы тоташтырыуы, юлдарзы ялғаусы, өмөттәрзә кушыусы, тар ерзә берләштерәүсе, характерзарзы, яу таһылын кәүзәләндерәүсе таш һын һымак.

Ә бына “Бәйге” повесында иһә һуғыш хәлдәре, тыл шарттары кеше гүмере юлын һынар, бәйгеләге ярыш-алыш кеүегерәк призма аша бирелә. Бында ла бәйге киң мәғәнә ала. Автор әйткәнсә, “төптәнерәк уйлаһаң, йәшәгән гүмерең — үзә үк бәйге. Язмышың, күңеленә канат куйған хистәрең, уйлаған уйзарың, етәһе моратың — бөтәһе бәйге. Йәшәгән заман — бәйгеләр бәйгеһе”.

Хәл-ситуациялар үзенсәлегә, әсәрзәң йүнәләше һәм структураһы менән Әхиәр Хәким повестары күп йәһәттән Василь Быковтың хәрби повестарына тартым: окоп тормошо, кишкен ситуация, рядовой һалдат характерзары, мораль-этик проблематика, ябай структура, локаль яу һәм башкалар. Айырыуса “Бәйге”, “Йәйғор” повестарында төпкә ағым, геройзарзың тормошон, уй-тойғоларын тасуирлауза психологизм һызаты асыклана бара, йәйғор төштәре сағыулана.

Фронт, тыл, тыныс төзөлөш, йәштәр, мөхәббәт темаларына биш-алты повесть язып бақтырғас, Әхиәр Хәким әллә яңы, эрерәк жанрзарға күсеү, әллә бәхәсләшеп алыу ниәтенән “Куштирәк” исемле кысқа роман язып караны. Юк, язып кына караманы, әзбиәттәрзә, шул иҗәптән, башкорт прозаһында ла һыу буйлы озон, кирбестәй калын-калын романдар пәйзә булыуына полемика рәүешендә йыйнак, тос роман тәкдим итте. “Куштирәк”тә башкорт романдарына хас традицион сюжеттар, өсмөйөш схемаһы ла, мөхәббәт мажаралары ла, вак-төйәк ситуациялар, һалыулап ситкә сығып китеүзәр, буш ялтыр нәмәләр менән әүрәү-тултырыузар — һәммәһе-һәммәһе лә кәләм осона эләктерелә.

Һәлкәү тәнкитселәргә, яндырай шағирзарға, шыма драматургтарға ла тел тейә.

Ғөмүмән, “Куштирәк” — бар булмышы менән ироник әсәр. Уның максаты — төп объекты куштирәкләләрзән еңелсә көлөүзән бигерәк, шул ауылдаштарына һылтанған булып, әзәбиәтебеззәге йомшаклыктарзан көлөп, әзәби пародиялау ул. Был кысқа роман, асылда — прозаик кәләмдәштәрәнә йыйнаклыкта, һәләмәкләккә сақырыу ораны ла. “Куштирәк” романын язғанда мин Балтик буйы авторзанының кысқа роман жанры тәжрибәһенә таянып эш иттем”, ти үзе. Тимәк, күп милләтле совет әзәбиәте казаныштары тәжрибәһенән үрнәк ала, шуға ориентир тоторға сақыра.

Романдағы ироник полемика ла һабактың бер төрө. Төртмәле һабак укығас, үзенә лә романистикала яңылыктың үрнәген биреп корорға кәрәктер бит. Быныһы инде бик яуаплы, күпкә ауырырак бурыс. Йә унаһың, йә тунаһың. Базнатлана Әхиәр Хәким бындай азымға ла. Никһенәнсе йылдарзың тәүге яртыһында ул “Һауыр кумта” менән “Думбыра сыңы”, бер аз һуңырак “Каруан” тарихи романдарын яззы. Әйтәһе түгел, романса фекерләү әсәрзән проблематикаһын яңы, юғары ясылыкта һүрәтләүзе талап итте. Атаклы урыс романысы Даниил Гранин әйтәһенсә: “Романса фекерләү — ул тормош философияһы, кешесә йәшәүзән, йәғни тарихи, социаль күренештәр, шәхес натураһы, уның йәмғиәттәге урыны, хәрәкәте тураһында уйланыулар философияһы”.

“Тарихи роман — үткәндең эзмә-әзлеклә йылъязмаһы түгел, уның художестволы сағылышы, — ти Әхиәр Хәким. — Бында автор концепцияһы хәл иткес роль уйнай: прозала тормош фәлсәфәһен төпләрәк аса белергә кәрәк”.

Тап ошо принциптарзы тотоп эш итә лә инде ул үзенә әлегә тарихи романдарында. Уларзың тәүге икеһе Алтын Урза дәүләте заманындағы башкорт тарихы, Туктамыш хан, Аҡһаҡ Тимер, Изәүкәй әмир, Һабрау йырау кеүек тарихи шәхестәр эшмәкәрлегенә бәйлә хәл-вакиғаларға нигезләнгән. Шуларзың тарихи, социаль-ижтимағи асылы, тарихи философияһы шактай тәрән художестволы сағылыш тапқан. Урта быуаттар тарихының һулышын, заман заңын, ыған-йолаларын тойзорор колоритлы һүрәтләнеште, һүз-стиль һөрөлөшөн асыр лексик катламдарзы, стилистик төсмөрзәрзе асык күрәһең. Йәғни, авторзың анык тарихи концепцияһы, тарихилык менән сәнғәтселек принциптарының йәтеш берләшеүе авторзы эпик коласлы ошта романист итеп таныта.

“Каруан” романында иһә авторзың идея-әстетик концепцияһы артабан киңәйә һәм тәрәнәйә бара. Бында тарихилык, документаллек, шәрәк поэтикаһы тибы үзәкләшә. Романда ике заман катламы — XIV быуат азағы һәм XX быуаттың тәүге сиреге сюжеттары берләшә. Каруан мотивы илдәр, халыктар, цивилизациялар, мәзәниәттәр аралашыр, үз-ара йоғонто яһашыр символик мәғәнә ала.

Был романы өстөндә озақ эшләүе һәм тарихи мәғлүмәттәр менән ентәклә танышыуы хақында автор былай ти: “Каруан”ды языр өсөн бигерәк тә нык әзерләнергә, ике-өс тиштә китапты күззән кисерергә тура килде. Шул исәптән, сығатай, фарсы телдәрәндәге боронғо тарихи язмаларзы укыным, ғәрәпсәнән урыссаға, үзбәксәгә тәржемә ителгән әлеккә хроникаларзы өйрәндем. Ошо тиклем материал тулағас, кәмендә 20—25 табаклы роман

язылыр тигәйнем, асылда иһә уны 15 табак менән сикләнем”. “Хажитархан калаһының фажигәһе, Сәмәркәнд, Һират калаларына, Тимерзең кинйә улы Шаһруһ мырза менән уның катыны Гәүһәршад Бигемгә бәйлә вакиғалар тарихи сығанактарға таянып бәйән ителде”, тип кайһы берзәрен атап та әйтә. Йәнә, Әхиәр Хәким күпме бай материал тупламаһын, күпме эпик киңлеккә йәйелмәһен, йыйнак, тығыз мәғәнәле, тос роман принцибын тотта. Күләм түгел, сифат мәсьәләһе мөһим.

Урта быуат әзибебез Сәйф Сараи образына мөрәжәғәт иткән “Дала моңо” романында географик киңлектәрҙе быуаттар аша Изел—Урал буйзарынан Яҡын Көнсығыш, Мысыр (Египет) илдәренә, классик шәреҡ мәҙәниәте һәм әҙәбиәте даирәләренәсә йәйеп, йәнә шәреҡкә бағлы идея-эстетик принциптарын баҙыкландырҙы, яңы капкалар асты автор.

Әхиәр Хәким ижадының өсөнсө төп осорон идея-эстетик, жанрҙар эволюцияһы йәһәтенән өс бүлеккә бүлеп қарарға ла мөмкиндер. Ул хикәйәләрҙән повестарға, повестарҙан романдарға, романдарҙан йәнә повестарға күсеу юсығында күзәтелә. Был үсеш-үзгәреш жанрҙар алмашыныу менән генә түгел, идея-эстетик принциптарҙың тәрәнәйеуе, поэтикаһының яңырышы, камиллаша барыуы менән билдәләнешле. Шул ижади үсешенә өсөнсө бейеклеген “Кош юлы”, “Өйөрмә”, “Дауылдан котолоу юк” романдары төплә раһлай.

“Кош юлы” беззә яҙмыш романының типик бер үрнәгелер, моғаһйын. Был төп геройҙар Мансур Котошовтың, катыны Нураниенәң үтә бормалы һәм ауыр тормош юлдары аша һүрәтләнә. Романда кеше яҙмыштары төрлө заман шарттарына, үз-ара мөнәсәбәт-мөгәмәләләргә бәйлә рәүештә мораль-этик планда ла күп яклап художестволы дөйөмләштерелә. Автор үзе әйтмешләй, тормош киссаһы, яҙмыштар төйөнә кеше ғүмеренәң кайғы-шатлыктарынан, қылыҡ-қылмыштарынан, күрәһе һәм кисерәһе төрлө хәлдәрҙән туқыла. Әммә ғүмер, боронғо бер философ әйткәнсә, һис тә хаталар тезмәһе, үкенәүзәр харабаһы түгел, бәлки, заман ағышының, тормош барышының кешеләр яҙмышында үзенсәлекле һынылышы, йәшәүзең көрәш һәм алыштар, хезмәт һәм енеүзәр, табыштар һәм юғалтыуҙар аша алға хәрәкәте ул.

“Кешенән ни қала был донъяла? Ысынлап та, үз ғүмерендә әзме шатлыҡ, кайғы-хәсрәт кисерә, вақыты менән хаталана, нимәгәлер ынтыла. Мәғәнәһе низә бының?” — геройы исемәнән шундай һорау за қуя автор. “Әйе, — ти үзенә, — кешенәң қылған хезмәте, яқшылығы қала. Шуның менән бергә етелмәгән мораты қала. Атанан балаға, бер быуындан икенсәһенә күсә ул шарттар, изге максаттар. Тормоштон заңы — тәртибе шул”. Геройҙар үз ғүмерзәре, эштәре, тәжрибәләре менән раһлаған оло яуап был.

Күк йөзөндә миллион-миллиард йондоззари менән кош юлы мәңгегә баҙлап торған шикелле, кешелек тә заманды заманға, быуынды быуынға ялгап, яқты эз һалып, һузылыр за һузылыр — “Кош юлы” романының исеме һәм есеме аңлатқан символик мәғәнәнәң айышы ла шунда.

Был романда үткәндәргә қайтып һүрәтләу — ретроспектив алым үзәктә ята. Структураһы қоршаулы композицияға қоролған.

“Өйөрмә” менән “Дауылдан котолоу юк” романдары инде беззәң әҙәбиәттә әлегәсә сағыштырмаса азырақ яқтыртылған егерменсе быуаттың утызынсы йылдарындағы рәхимһез репрессия вакиғаларына ба-

гышланыуы һәм шуны йыш кына психологик-этик планда трагик кичкенлеге менән һүрәтләүе йәһәтенән айырыуса әһәмиәтле. Элекке башкорт дворяндары гаиләһенән булған Богдановтар династияһының язмышы аша укымышлы шәхестәребезҙең һәм дәүләт эшмәкәрҙәренең берсә данлы, берсә бормалы тормошо, аҙақта трагик осланыуы тет-рәндәргес сағылыш тапкан.

Был романдарҙы үз ваҡытында бер укып, шундай кисерештәр, уй-фекерҙәр драматизмы үткәргәнөмдөн һуң, шундағы фажигәле язмышлы каһармандар мин белгән Богдановтарҙан Мәскәүҙә фәнни етәксем Мәзинә Богданова, уның атаһы Искәндәр Богданов булыуын аҙаҡ ишетеп, икенсе тапкыр рухи ғазаптар эсенә сумдым. Кәҙерле етәксем әллә үзенә йөрәген кат-кат яраламаһ өсөн, әллә безҙең нығынып етмәгән йәш йөрәгебезҙе йәлләп, әз генә булһа ла йөрәк яраларын һиззерһәсе! Бына ниндәй сабырлыҡ һәм ныклыҡ һаҡлай алған укымышлы, саф рухлы батыр заттар. Үзе лә Мәзинә Искәндәр кызы Богданованың шәкерте булған Әхиәр Хәкимов, асылда, улар династияһына үз романы менән шундай һәйкәл корған — безҙең әҙәбиәтебезҙә роман жанрын юғары баһыс пьедесталға күтәргән. Был үзе — язғысылықтың оло кеүәте, һиммәтле хезмәте. Был романдарҙағы Хәзисә Богданова, Искәндәр Богданов, Камил Мораҙымов кеүек яңы һәм катмарлы социаль типтарҙы кәүзәләндерәүе менән әҙәбиәтебезгә өр-яңы һыҙаттар өстәй, образдар галереяһын ишәйтә язғысы.

Йәнә, якташыбыҙ, оло шәхес Мәзинә Искәндәр кызы Богданованы иҫкә алғас, шуны ла әйтеп китеү кәрәктер. 60-сы йылдарҙа СССР Фәндәр академияһының Донъя әҙәбиәте институты 200 томлыҡ "БВЛ" (Библиотека Всемирной Литературы) серияһын әҙерләү эшенә тотонғас, нәк Мәзинә Искәндәр кызы инициативаһы, тырышлығы менән тәүге томдарҙың беренә безҙең "Урал батыр" эпосының рус теленә тәржемәһе лә индерелә. Тәржемәһе Әхиәр Хәкимов менән Мәзинә апайҙың кызы — Адельма Сабириовна Мирбадалова эшләй. Унан алдарак Әхиәр Хәкимов Богданова етәкселегендә эпостың академик тәржемәһен әҙерләп, "Наука" нәшриәтендә баһтыра. Адельма Сабириовна иһә 1977 йылда шул ук нәшриәттә донъя күргән "Башкирский народный эпос" китабын әҙерләүҙә катнаша, уға зур баш һүз яза. Мәзинә Искәндәр кызы "Урал батыр" эпосын "БВЛ" серияһына әҙерләгәндә, күренекле ғалимә, Донъя әҙәбиәте институты директоры урынбаһары Арфо Аветисовна Петросянға мөрәжәғәт итеп, унан эпоска баш һүз язҙыртып ала. Нәк Арфо Аветисовна, күренекле мифология белгесе буларак, "Урал батыр" эпосын ныклап өйрәнә һәм иң беренсе булып унда "Авеста" эпосы сюжеттары менән зур уртаҡлыҡ булыуына күрһәтә.

Мәзинә Искәндәр кызы татарҙарҙың "Идегей" дастанын да "БВЛ" серияһына индерергә тырышып карай. Семен Липкинға уны тәржемәләүҙә зур ярҙам күрһәтә, эпос буйынса докторлыҡ диссертацияһы әҙерләй. Әммә КПСС Үзәк Комитеты әһелдәре камасаулау сәбәпле, дастандың тәржемәһен баһтырыу тыйыла. Мәзинә Искәндәр кызы, диссертацияһын яклап өлгөрмәйенсә, вафат булып куя. Лагерҙа һаулығы нык какшай уның. Мәзинә Искәндәр кызының иң зур эше, әлбиттә, "Урал батыр" эпосының руссаға тәржемәһе, комарткыны донъя әҙәбиәте кимәленә сығарыуы менән бәйле.

Әхиәр Хәким исем-атын алған әзәбиәтсебезең ижады алда әйткән осорзарға һәм кысаларға ғына һис һыйып бөтмәй, әлбиттә. Унда төрлө тармак — тәржемә, әзәби тәнкит, азағырак фольклор, әзәбиәт ғилеме, проза жанрзары йыш кына үрелеп, аралашып та бара. Уға бизәк булып, шиғырзары бөрөләнөп сәскә ебәрә. Шиғри һәләте прозаһын поэтик бизәктәр менән күркәмләй, йыш кына поэтик-эмоциональ рухын кәсәйтә.

Әхиәр Хәкимдең төрлө жанрлы, күп бизәкле ижадының төп айышы, минеңсә, төптәрәк ята. Матур әзәбиәттең нәфислеген ул тел, стиль, образ саралары менән генә түгел, төрлө кинәйәләр, ым-ишаралар, тел төбө, юл араһы мәғәнәһе, әсәрзең әске моңо, символикаһы, философ-фик фекерлек хәсиәттәре менән дә сорнап, иркен эш итә. Ғәжәпме ни, әгәр тел оҫтаһының һүз ураузары, үзенсә юрамдары ла йыш ос-раһа. Тел йозак икән, һүз айышын асырға, үз аскыстарын табырға ла кәрәк. Һүзем йәнә шуға бара, Әхиәр Хәким нәғез тел хакимы һәм хикмәт эйәһе лә ул. Бөгөнгө тел менән әйткәндә, әзип Әхиәр Хәким образдар менән фекерләүсә заман философы ла. Уның төптәрәк ятқан фәлсәфәһен тоя һәм аңлай белергә асыл аскыс хәжәт.

Бына һуңғы әсәрзәрәнең береһе — “Пандора кумтаһы” повесына ғына иғтибар итәйек әле. Йөкмәткәһенә карағанда, хәзәрге көнкүреш язмаһы: ауыл тормошо, һайлау мажаралары, төрлө ығы-зығылар. Әммә “Пандора кумтаһы”нда, берзән, “Куштирәк” кысқа романынан килгән автор юморы көслө, икенсенән, сюжет төзөлөшө катлы-катлы, өсөнсөнән, аллегория, фантастика элементтары, төпкө ағым бик хосусиәтле. Шулай өслөк һан принцибы үзәкләшә повеста: өс йүнәләш, өс персонаж, өс кат һынамыш, өстән ары көс, өс тә өс — алты.

“Йылан йылының алтынсы айы, айзың алтынсы көнө, иртәнге сәғәт алты ине” тигән алтылы һөйләм менән асыла повесть. Ул тиктән түгел: алты ла хикмәтле һан, имеш. Нәк ошо йылан йылының алтынсы айы, айзың алтынсы көнө, иртәнге сәғәт алтыла бәндәләрзең йокола, иблистең уяу сағында күктән ергә Пандора атлы ғәләмәт зат төшкән. Хәтәр мәл тыуған: өс “б” бергә тезелеп, “ббб”, йәғни әзәми затты күрә алмаусы йырткыс януар һаны һасил булған.

Мәғлүм булыуынса, боронғо грек мифологияһында Прометей исем-ле баһадир, илаһтар йәшәгән Олимп тауынан ут урлап, уны караңғылыкта, һыуыкта ыза сигеп, ярым кырағай хәләндә йәшәгән кешеләргә килтерә, шулай кешеләрзең күзен аса, донъяларын яктырта, көнит-мештәрәнә йылылык индерә, күңелдәрән йылыта. Бының өсөн Прометей Зевс тарафынан каты хөкөмгә тарттырыла, мәңгелеккә таузарза кая ташына бығаулап куйыла, бер бөркөт уны көн дә ызалап, күкрәк-бауырзарын сукып тора. Ә ерзә ут алған кешеләр азынып, иркенәйеп китмәһен өсөн, Зевс баш аллаһ балсыктан яһалмыш Пандора исемле катын-кыз затын, өстөнә көмөш күлдәк, башына алтын таж кейзәрөп, кулына мәкер-хыянат, төрлө сир-сырхау тултырылған кумта тотторөп, ергә төшөрә. Үзе күрәнмәй, ситтән генә бағып, кумтаһынан әзәмдәрзе мәкерле, хыянатсы итер, төрлө сир-зәхмәттәргә һабыштырыр ағыу сәсөп йөрөй башлай.

Был мифик карыһүз мотивын Әхиәр Хәким Пандора кумтаһынан төшкән мәкер, сыхырсылык, вақытлыса осоу орлоктарын Замир, Филметдин, Зифа исемле персонаждарына күсерөп, хәзәрге заманда ла

кешеләр кылыгына һенгән өзөш-тартыш, яу-янъял, мәкер-хыянат күренештәрен үзенсә фаш итә, юмор, сатира алымдарын оҫта куллана. Мораль-этик, философик, социаль проблемаларзы яктыртыуза фантастик, гиперболик, гротеск, юмористик алымдар эсәр поэтикаһының нигезен тәшкил итә. Шуға уның теле, стиле лә тапкыр һүзәр, кинәйләр, ым-ишаралар, тел сарлаузар менән тулы бер юсыкка көйләнә.

Йәки шулай ук хәзерге быуатыбызза язылған “Йыһан капкаһы” повесында безең эраға тиклем йәшәгән кытай шағиры Ли Бо язьмышы һәм шигриәте миҫалында бөгөнгө замандарға ла шунса ауаздаш мораль-этик, философик проблемаларзы бай палитралы поэтика аша яктырта. Конфуцийдың этик, философик караштарының хәзер зә заман поэзияһы кеүек актуаль икәнән аңлата ул.

Языусы ижадын, уның эволюцияһын кыскаса ғына характерлап үткәндән һуң, Әхиәр Хәкимдең башкорт әзәбиәтенә индергән өлөшө, яңылығы, Әхиәр Хәким феномены низә, тигән һорау за тыуыуы мөмкин. Мин уны былай тип әйтер инем.

Әхиәр Хәким хәзерге прозабызға, айырыуса роман һәм повесть жанр-зарына заман проблемаларын кыйыу индереүзә, уның интеллектуаль кимәлен күтәреүзә, поэтикаһына яңылыктар өҫтәүзә, милли романистикабыздың казаныштарын элекке СССР дәүләте киңлектәренә сығарыуза зур өлөш өҫтәнә, ә үзен оригиналь һәләтле, киң эрудициялы әзип итеп танытты. Уның иң юғары баһаға лайык эше, әлбиттә, “Урал батыр” эпосын тәржемәләп, донъя әзәбиәте киңлегенә сығарыу менән бәйле.

Әхиәр Хәким шәхес һәм языусы буларак — феноменаль күренеш. Башкортостан Республикаһының халык языусыһы тигән исемә быға бер дәлил. Ул үз ижадында Көнбайыш, бигерәк тә урыс классик әзәбиәте казаныштарын Көнсығыш классик әзәбиәте традициялары менән ижади берләштерәү юлында һәм журналистикала әүзем эшмәкәрлеге менән дә күп эштәр башкарзы. Башкорт әзәбиәтенә тибы яғынан Көнсығышка карауын билдәләп, “дини һәм философик караштар, ызан һәм йолалар, каһарманлык эпостары һәм әкиәттәр, безең көндәргә килеп еткән кулъязма әзәбиәтебез үрнәктәре — бөтәһе Шәрәк менән бәйләнешле. Дөйөм төрки тамырларыбыз за, эстетик һәм һәүәҫлек башланғыстарына аскыстар за шунда”, тип яззы ул был хакта үзәк матбуғатта. Туғандаш төрки әзәбиәтәренә карата ул тағы: “Төрлө милләт әзиптәре менән озақ йылдар хезмәттәшлек иткәс, мин шундай һығымта яһай алам. Артабанғы мәзәни үҫеш өсөн безгә иң тәүзә үзәбезең туғандаш төрки-зәрзең мәзәниәтенә, әзәбиәтенә, тарихына игтибарзы арттырыу мөһим. Совет йылдарында бергә Союзда йәшәгәндә башка халыктар менән тупланған уртақ мәзәни мираҫты милләттәштәребезгә еткереү зә зур эш булыр ине”, — тигәнә бар. Иң мөһимә, был өлкәлә Әхиәр Хәким үзә “Литературная газета”ла эшләгәндә мәзәниәттәр, әзәбиәттәр бағланшына күп хезмәттәр күрһәтте, үз ижады менән дә өлгө булып торзо.

Уның журналист, редакторлык эшмәкәрлеге — үзә бер оло мәктәп, ижади-ойоштороу һабактары. Мәскәү коллегаһы Людмила Лаврова Әхиәр Хәкимов-редактор хакында: “Уның шәхесе һәм эшмәкәрлеге күп милләтле ысынбарлығыбыззы формалаштырған һокландыргыс мәзәни синтез үрнәге булды”, — тип яззы. Уның, әйтәйек, Кайсын Кулиев, Рәсүл Ғамзатов, Георгий Гулия, Нодар Думбадзе, Олесь Гончар, Василь Быков,

Иван Драч, Иван Чигринов, Сыңғыз Айытматов, Өзел Якупов, Сэрүер Әзимов, Мөьмин Кәнәғәт, Әбдежамил Нурпеисов кеүек төрлө милләт-тәрзең атаклы языусылары менән яқын дуслығын һәм ижади хезмәт-тәшлеген айырып әйтә. “Литературная газета” редакцияһы тирәһенә Мәскәүзең һәм элекке союздаш республикаларзың күренекле тәнкит-селәрен һәм әзәбиәтселәрен туплағанын, милли әзәбиәттәр бүлегендә эштәрзең кайнап тороуын һөйләй.

Мәскәүгә озайлырак командировкаға барған сактарза йәки Переделкино ижад йортонда булғанда Цветной бульварға, “Литературная газета” редакцияһына Әхиәр Хәкимов янына ингеләй торғайным. Эштәренең һәүетемсә йә тығызырак сактарына ла тура килгәнәм бар. Республикаларзан килгән языусылар ингән сакта йәиһә нәүбәттәге һанға гранкалар ағылғанда ошо зур бүлмә шаулап тора, берәү керә, икенсәһә сыға, йыш телефон шылтырай. Ундай мәлдәрзә бик мәшәкәтләмәүзе хуп күрәһең, сәләм тапшырып, хәлен белешеп, булһа, йомошондо әйтәп, тизерәк сығыу яғын карайһың. Әммә кайһы вақыттарза, бигерәк тә кисләтә иркенләп ултырырға, гәпләшергә яйзар за сығыр ине. Бына шунда Өфө хәлдәре, ижад эштәре, языусыларыбыз ни эшләй — барыһын да иркенләп һөйләшә торғайнык. Әхиәр Өфөнә, дустарын һағыныуы, бында ижад эшенә вақытының калмауы һақында бошоноборак һөйләп тә ташлай торғайны. Иллә мәгәр ул барыбер шул шаулы мөхиткә, әзәбиәт казаны әсенә тамам күнгәйне. Шунһыз уға йәшәү һәм ижад стимулы ла булмаҫ кеүек ине. Ултырзаш булғандарым булды, бигерәк тә республикаларзың күренекле языусылары алдында абруйы зур ине. Уны редакторлык егәрлелеге өсөн генә түгел, ижады өсөн дә хөрмәт иттеләр. Быны мин Мәскәүзән бигерәк республикаларза, мәсәлән, Ташкент, Алма-Ата, Киев калаларында булған конференцияларза йәки әзәбиәт буйынса зур кәңәшмәләрзә яқшы тойҙом.

Ташкенттағы бер осрашыу яқшы хәтеремдә. Мәскәүзән, Бакузан, Алма-Атанан, Фрунзенан (хәзер Бишкек), Дүшәмбенән, Нөкөстән миңә корзаш әзәбиәтселәр, языусылар сақырылғайны унда. Шунда мин табындың үзән-сәлекле күркенә әүерелгән тәртип-низамына диккәт иттем. Һәр кемгә берәр мәртәбә генә бирелер тоста, Кавказ халықтарындағы кеүек тапқыр, кысқа итеп түгел, бәлки ошо корзағы коллегаларың һақында үзең белгән кәзәр һүз әйтергә тәқдим яһалды. Уның шунса тос, ықсым булығы ла үзәнсә бер шарт ине. Бында дөйөм һүз, риторика менән генә һис котолоп булмай һәм улай ярамай за. Табындаштарымыдан мәскәүлеләр Әхиәр Хәкимов, Роберт Бикмөхәмәтов, Владимир Суровцев, Виктор Оскоцкийзың ижад-тары менән танышлығым яқшы булһа ла, үзбәк Азат Шәрәфетдинов, казак Ырымғали Нурғәлиев, кыргыз Кәли Садыков, карағалпак Камил Максетов, тажик Мансур Шукуров кеүек билдәле профессорзар, әзәбиәт-селәр, уларзың хезмәттәре тураһында бүтәндәр әйткәнде кабатламайынса, йә кабатланһа, өтәп кеүәтләп, фекерзәремдә әйтергә, үз баһамды бирергә тырыштым тосымда. Бында бер-берендәң ижадын беләү, дәрәжәң, коллегалығың да һынала ине. Үземдә кыуандырғаны кәләмдәштәрәмдәң миңә хезмәтемдә, китаптарымыды ишетә-белә алған кәзәренсә хәбәрзар икәнә, иң мөһимә, яңыса, үззәренсә баһа биреүзәрә ине.

Ил буйынса таралған дуҫ-иш, таныш ғалим һәм языусыларзың бер-берәһенәң хезмәттәрен беләүе, профессиональ баһалаузары — үзе бер

зур мәртәбә. Ул замандағы СССР халыктары әзәбиәтенән якшы хәбәрзар, республикалағы иң күренекле языусылар менән якын таныш һәм дус булған Әхиәр Хәкимдән кала әзиптәр, тәнкитселәрзе ул саклы нык белгәндәр бармак менән генә һанарлык булғандыр тим. Әхиәр Хәким, өстәүенә, үзбәк, казак, украин телдәрен камил белә һәм языусылар менән туған телдәрендә иркен аралаша ине. Былар инде уға хөрмәтте тағы бермә-бер арттырып ебәрер булғандыр. Шуға Әхиәр Хәким беззең алда, күп кенә коллегалары каршыһында бер башка юғары торзо һәм хаклы ғорураның за ине.

Шул ук вакытта Әхиәрзең илдә дандары, ижадтары зур языусылар менән дә, дәрәжәләренә карап тормай, үзен тиң күреп бәхәсләшеүзәренә, тәкдим иткән мәкәләһенә йәки әсәренән фрагментка үтә талапсан килеүенә шаһит булғаным бар. Бер заман, үткән быуаттың һикһәнәнсе йылдары азағында күп милләтле совет әзәбиәтендә милли үзенсәлектәр хақында барған дискуссияла катнашырға һәм бер мәкәлә язырға заказ бирзеләр. Ниндәй теоретик мәсьәләләргә тукталырға кәрәклеген дә әйттеләр. Күпмелер ултырып, был мәкәләне язып ташланым һәм Мәскәүгә ебәрзем. Тиз арала ”Литературная газета”нан мәкәләмдең редакторланған, күберәк һораузар куйып сыбарланған вариантын үземә тағы эшләргә, аныкларға, тулыландырырға хат менән ебәрзеләр. Өстәүенә, Әхиәр Хәкимов үзе телефондан Өфөгә шылтыратып, уй-теләктәрен, талаптарын еткерзе. Нык кына ултырып, талаптарын мөмкин хәтле үтәп, тулыландырып, мәкәләмдең икенсе вариантын һалдым. Бер аzzан зур гранка килеп төштө. Тағы тунағандар, азак Әхиәр әйтеүе буйынса, үзе лә нык кына өстәштергән. Шулай итеп, 1988 йылдың 7 сентябрь һанында “Литературная газета”ла “Об общем в связи с особенным” тигән дискуссия мәкәләм сыкты. Шунда мин редакция эшенең ни тиклем мәшәкәтле, ә Әхиәр Хәкимдең уға бар көсөн, һәләтен һалыуын якшырак төшөндөм.

Уның күренекле языусылар һәм тәнкитселәр менән тиң һөйләшеүе талапсан редактор һәм һәләтле әзәбиәтсе икәнән дә күрһәтә ине. Минең белеүемсә, Әхиәр Хәким рухы, дуслығы аша үзенә якын кәләмдәштәре менән хатлашырға, уй-фәкерзәре менән уртаклашырға әүәс ине. Мәсәлән, минең үземдә уның егермеләп хаты һакланған. Уларзың күпселеге ижад эше, әзәбиәтебез тураһында уйланыузар, фәкер алышыузар менән һуғарылған. Языусыларыбыззың ижади сикләнгәнлеге, әзәбиәтебеззең кимәле шактай түбән булыуы хақында бошоноузарын да белдерер, хәбәрләшер ине. Ул язған хаттарында ла әзәбиәт хәстәре, ижад комары менән йәшәне. Тыуған яғын, дустарын һағыныр булды.

Уға оло исем бирелгәс, якташтары Дәүләкәндә матур йорт һалып куйғас, Әхиәр Хәким гаиләһе менән бары ун йыл самаһы ғына, унда ла күберәк йәйгәһән, тыуған яғында, дустары, туғандары янында йәшәп қалды. Йонсоған, ауырыу булһа ла, һуңғы көндәренә тиклем кәләмен буш тотманы, яңы повестарын, хикәйәләрен, шиғырзарын яза торзо. Ул һаман зур пландар менән йәшәй ине. “Башкортостан” гәзитенә биргән бер интервьюһында “Автобиографик жанрға тотонорға ниәтегез юкмы? Һеззең биография быға ныклы нигез бирә лә баһа,” — тигән һорауға ул былай яуаплағайны: “Язһам да, мин үзем тураһында түгел, ә йәшәйешемә, характерыма, ижадыма йоғонтоһо тейгән зур

кешеләр, дустарым хақында языр инем. Уйланған, кағызға төшкән парсаларым байтак. Ғүмер булһа, тотонормон да әле. Был эш, моғайын, укыусыларға еткерәһе азақкы һүзем булмаҫмы...” Быға өстәп: “Сит илдәрҙең, Мәскәүҙең, элекке союздаш республикаларҙың, үзебезҙең Башкортостандың да күренекле языусылары менән ижади фекерҙәш, сәфәрҙәш, юлдаш, байрамдарҙа табындаш булыу бәхетте тейҙе миңә. Әсәрҙәремдә үз телдәренә тәржемә иткән йәки ижадым тураһында фекер әйткән әзиптәр, тәнкитселәр тураһында ла йылы хәтирәләр һаклайым.

Пландар, азағынаса уйланған романым тынғы бирмәй. Пландар бар за ул, әммә ғүмер сикле — шунһыһы үкенесле”, — тип яуап биргәйне.

Быларҙың күпселеге ғәмәлгә ашмай калыуы бик үкенесле, әлбиттә, нишләйһең, ғүмер сикле шул. Шундай үкенестәрҙе әз генә басып булһа ла, 2003 йылда, вафат булып алдыңан, редакция хезмәткәре Закир Зиннәтуллиндың Әхиәр Хәкимдән “Йылдар, юлдар, исемдәр” тигән бик тос йөкмәткеле интервью язып алып, “Ватандаш” журналында (2004, №8) баҫтырып сығарыуы оло рәхмәткә лайыҡ. Ул интервью Әхиәр Хәкимдең алда әйткән пландарының бер киҫәген булһа ла әйтеп бирә, олуғ әзибебезҙең рухи донъяһын, интеллект юғарылығын, эрудиция киңлеген, яқын коллегалары, кәләмдәштәре даирәһен дә бәйән итә. Ул баҫма яңы быуын ғалимдарыбыҙға, языусыларыбыҙға үзенсә бер васыят та ул. Былар — Әхиәр Хәкимдең һуңғы һабак һүзҙәре лә.

Кәләмдәшебез һәр йәһәттән һәләтле шәхес ине. Мәскәүҙә ул әзәби ижад, журналистика хезмәте менән катар фольклор, әзәбиәт ғилеме менән дә шөгөлләнде, тәржемә эшен дауам итте. Без әле уның был тармактарҙағы эшмәкәрлегенә әллә ни игтибар иткәнебез зә юк. Ә улар махсус өйрәнәүгә һәм баһаға лайыҡ.

Әхиәр Хәким СССР Фәндәр академияһының Донъя әзәбиәте институтында ла байтак кына эшләп алды. Алда әйткәнебезсә, “Урал батыр” эпосының урыҫсаға академик тәржемәһен эшләне, унан һуң фин-уғыр халқының атаклы “Калевала” эпосының фин, карел, эстон милли версияларын өйрәнәүгә һәм тәржемәләүгә тотондо. Халыктарҙың боронғо мифологияһы менән мауықты. “Калевала” эпосының айырым руналарын башкортсаға аузарҙы. Ошо нигеҙҙә “Урал батыр” эпик кобайырының, фин-уғыр руналарының, германдарҙың “Өлкән Эдда”, “Нибелунгтар тураһында йыр” эпостарының иң боронғо тамырҙары безҙең Көнъяк Уралға, Аркайым дәүеренә килеп тоташыуын тоҫмалланы, был проблемаға мөкиббән китте. Өфөлә Тарих, тел һәм әзәбиәт институтында ул “Башкорт әзәбиәте тарихы”ның ике томлығын урыҫ теленә тәржемә итеүҙә һәм редакторлауҙа катнашты. Мәскәүҙә йәшәгән көйө республикабыҙҙа әзәбиәт, фольклор ғилемдәренә торшо менән кызыкһынып, үз өлөшөн индереп торҙо. Мәскәүҙә М.Горький исемендәге Әзәбиәт институтында бер төркөм башкорт йәштәрен тәржемә тәҫрибәһенә һәм серҙәренә өйрәтәүе менән дә зур эш башкарҙы, был өлкәлә лә хезмәтен йәлләмәне.

Әзәбиәт ғилемдә Әхиәр Хәким элекке СССР халыктары әзәбиәт-тәре белгесе дәрәжәһенә күтәрелде. Ул илебезҙең, республикаларҙың күренекле языусылары менән ижади бәйләнештә йәшәне, күптәре менән яқын дуҫ, фекерҙәш булды. Урыҫ әзәбиәте тураһында әйтеп тормаҫтан,

ул айырыуса барлык элекке союздаш республикалар эзбиэтен бик якшы белә ине. “Ватандаш” журналына биргән һуңгы интервьюһында күп милләтле совет эзбиэтенә асылда шактай тулы һәм төплө характеристика биреп сыға. Һәм азакта: “Төрлө милләт эзиптәре менән озак йылдар хезмәттәшлек иткәс, мин шундай һығымта яһай алам: артабанғы мазәни үсеш өсөн безгә иң тәүзә үзөбөзгә туғандаш төркизәрзәң мазәниэтенә, эзбиэтенә, тарихына иғтибарзы арттырыу мөһим”, — ти ул. “Элекке совет эзбиэте — әле без үзләштереп, һөндөреп бөтмәгән оло бер донъя ул. Уны аңлап, аңлатып бөтөү өсөн генә лә әле күп көс, вакыт талап ителәсәк,” — тигән һүззәре лә бик актуаль яһғырай.

Элекке совет эзбиэтен, хәзәргә Рәсәйзәң һәм якын туғандаш илдәр эзбиэтен якшы бөлөүе, уның талантлы языусылары менән тығыз ижади бәйләнештә булуы, ошо эзбиэттәр казаныштары юғарылығына ориентир тотоп язышыуы һәм зур ижади бейеклектәргә өлгәшөүе менән Әхиәр Хәким үзө бер феномен булып кала.

Ошо юғары үрзән карап, Әхиәр Хәким беззәң хәзәргә башкорт эзбиэтенәң кимәле шактай түбән булуына, яңы быуын языусыларыбыздың һүлпәнлегенә, тейешле ижади эзләнөүзәр тойолмауына бик бошона торғайны. Искә алған интервьюла ла ул быны басым яһап әйтә: “Мине башкорт эзби мөхитенәң һүлпәнлеге борсой. Етди эзләнөүзәр бик аз. Форма, стиль, образлылык өстөндә эшләүселәр бар, әммә уларза ла яңылык юк. Яңылык та түгелдәр, бәлки — башка милли эзбиэттәр индә күптән үзләштергән нәмәләрзә яңылык тип күрһөтөүе лә дөрөс булмағ ине.

Күзгә күренерзәй олпат, зур күләмле етди проза, эре поэтик әсәрзәр юк, гөмүмән, бөтә эзбиэят вакланды, түбәнәйзө.

Беззә йәш шағирзәр, айырыуса шағирәләр күп, әммә уларға иғтибар етмәй. Әсәрзәрөндә бер үк хис-тойғо, форма, ә фекер һай. Шигри үлсәмдәрзәгә, ритмикалағы бер төрлөлөк тураһында индә әйтөп тораһы ла түгел...

Прозаиктарға ла эш етерлек. Әле беззә урбанистик эзбиэят бөтөнләй юк. Тарихи проза өлкәһөндә эшләрзәй йәштәрзә эзләүгә лә иғтибар кәрәк — ул йүнөлөш һәр милли эзбиэятгәң бик мөһим өлөшө, ысын мөғәнәһөндә йөзө. Гөмүмән, ижади йәштәргә иғтибар — милләттәң киләсәгән хәстәрләү ул”.

Былар халык языусыбыздың шулай ук һабак һүззәре.

Йомғаклап әйткөндә, башкорт прозаһына, айырыуса роман һәм повесть жанрзәрына Әхиәр Хәким тарих һәм заман тематикаһын социаль, мораль-этик, философик, психологик яктан сәңгәтсә асыуы, поэтиканы байыктырыуы, тел-стиль камиллығына өлгәшөүе менән эзбиэтебеззәң кимәлен юғары күтәрештә, үз әсәрзәрөненә иң якшы үрнәктәрән тәржемәләр аша донъя киңлектәрөнә алып сықты.

Әхиәр Хәким бына тигән стилист булды. Ул туған телебеззәң нескәлектәрән, мөғәнә айыштырып, йырлап, көйләп торған һүззәр ағышын, эске моңон, лексик төсмөзәрән һизгер тойоп эш итте. Халык языусыһының бындай ижады хәзәр бер оло эзби мәктәп булып тора; унан алыр ижади һабактар сикһез күп.

Йылдар үтә, заманалар үзгәрә, әммә асыл әсәрзәр, ижади һабактар йәшәй һәм мазәниәткә хезмәт итә килә.